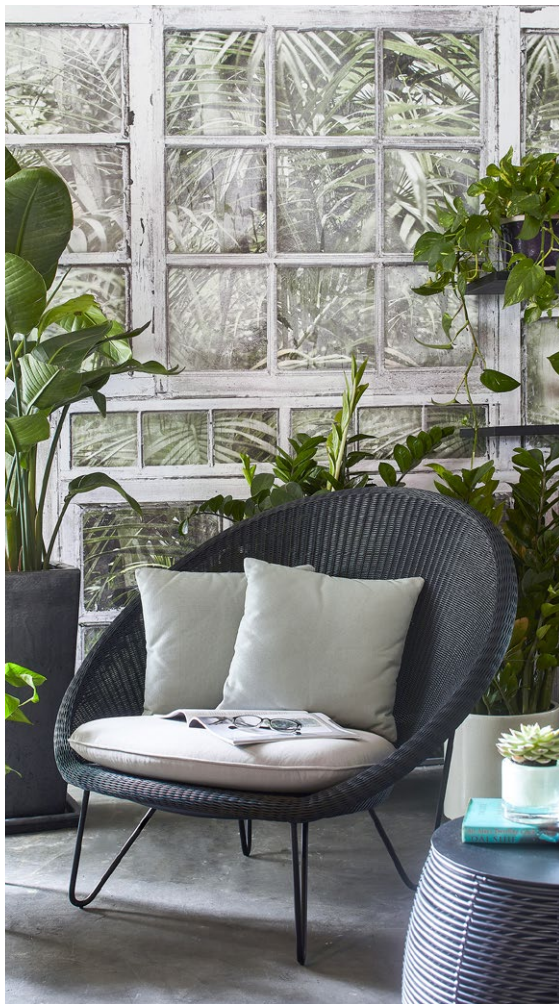


TREE[®]



TREEtment – outdoor furniture
戶外家具護理指南





we're delighted to offer outdoor collections that will help you create a beautifully furnished balcony, patio or terrace. in this guide, we'll cover everything you need to know about your pieces so that you can keep them in tip-top condition.

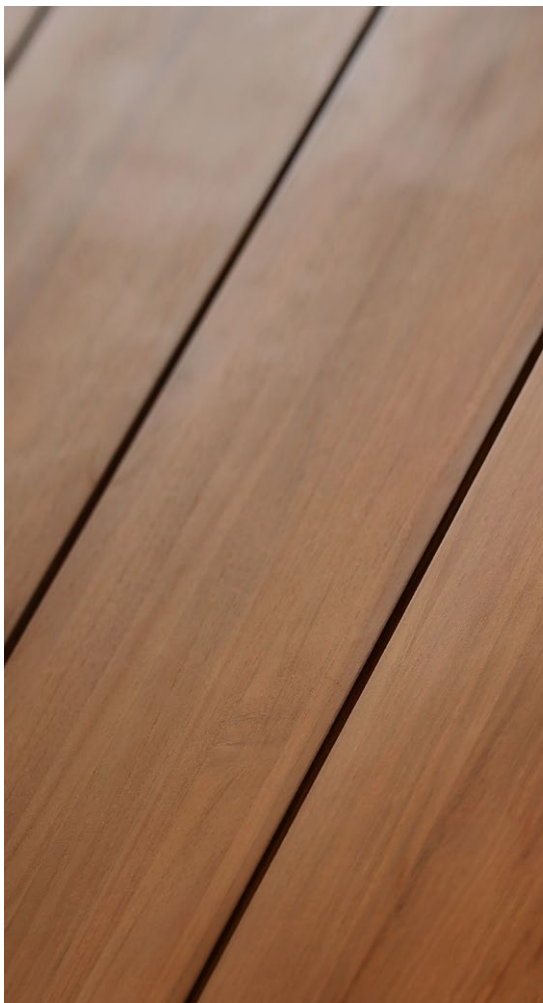
我們很高興提供一系列戶外家具，配合您的露台、天台及花園設計，締造天然瑰麗的室外佈置。此護理指南將涵蓋您所需的所有資訊，確保您的戶外家具時刻保持最佳狀態。

wood

木材

TREE's outdoor collections are made from FSC™-certified or sustainably sourced teak. each of our collections are designed with wooden slats, which mitigate water from seeping into the wood and allow for a quicker dry.

TREE的戶外家具系列均以獲森林管理委員會 (FSC™)認證或來自可持續來源的柚木製作而成。每個系列的產品皆採用木板條設計，木板之間的空隙具備排水功能，同時減少水份滲入木材，並加速晾乾。



is there protection applied?

我的家具具有保護塗層嗎？

while our vintage and grasshopper collections have protection applied. our other outdoor collections are untreated, which allows the oils to rise to the surface and act as a natural protectant.

please note that, due to prolonged sun exposure, your piece may develop a slightly grey patina over time – this is natural and does not impact the strength or quality of the wood. should this occur, we are happy to help refurbish your piece so that it stays in tip-top condition.

我們的vintage及grasshopper系列產品已附有保護塗層，而其他戶外家具系列則並未經過特殊處理，皆因木材的天然油脂會浮至木質表面，此亦具保護作用。

請注意，如您的家具將長時間暴露在陽光下，木材將有機會隨時間流逝而出現淺灰色或銅綠色的痕跡，此乃自然現象，並不會影響木材的特色及質素。如出現上述情況，我們很樂意提供家具翻新服務，以令其時刻處於最佳狀態。

what if i would like to apply protection?

我可以為家具添加保護塗層嗎？

outdoor protection is widely available and can be applied to your piece. our TREETment outdoor furniture kit (available as an additional purchase) includes an Osmo wood reviver gel, clear hardwax oil, brush, decking cleaning brush, as well as a super pad for you to maintain or refurbish your outdoor piece(s). while this can be self-applied at home, we are also happy to help apply the first application at an additional cost. we recommend that this is done regularly.

我們亦提供可選購的TREETment戶外家具保養套裝，內含Osmo木材翻新啫喱、木蠟保護油、小刷子、地台刷及特級軟墊。除了可自行塗抹保護層外，我們亦樂意為您提供首次塗抹服務，詳情請留意有關額外收費。我們建議定期塗抹，功效更佳。



our top cleaning & care tips!

我們的清潔及護理貼士！

just like our indoor teak furniture, we recommend that you take the following preventative and cleaning measures to keep your wooden piece in tip-top condition:

- use placemats and/or coasters to prevent hot pots and pans, or cold glasses and bottles, from leaving marks on the furniture.
- for regular wiping, use a dry cloth or soft brush for dusting off crumbs and leaves – do not rub.
- for cleaning, or in case of a spill, use a damp cloth and natural soap, and wipe in the direction of the grain. do not use soap containing detergent or other chemicals. dry with a soft clean cloth to prevent spotting.
- with teak's natural oils rising to the surface, it can appear as irregular colouring or appear like a watermark. this is not a flaw but a natural part of the timber's maturing. use a damp cloth and natural soap to clean.
- to remove stubborn stains or superficial scratches to teak surfaces, extra fine sandpaper can be gently used. always sand in the direction of the wood grain in order to avoid sanding marks and scratches.

如同我們的室內柚木家具，我們建議採取以下預防及清潔措施，讓您的木質戶外家具時刻保持最佳狀態：

- 使用餐墊和杯墊以避免加熱或冰冷物品於家具表面留下痕跡。
- 日常清潔時，請使用乾布或軟刷擦拭家具表面的塵埃，但請勿大力揉擦。
- 當表面出現污漬或水漬時，請使用濕布及天然肥皂沿木紋方向擦拭，請不要使用含清潔劑或其他化學品的洗滌劑，並以柔軟的乾布擦乾，防止出現斑點。
- 隨著柚木的天然油脂浮至家具表面，它將有機會呈現出不規則的色澤或水印。這並非損毀，而是木材成熟的自然現象。請使用乾布及天然肥皂適當清潔。
- 如要去除柚木表面上的頑固污漬或表面刮痕，可使用超幼砂紙，並沿著木紋方向輕力打磨。



wicker

編織家具

alongside our wooden collections, we also offer woven furniture from our Vincent Sheppard collection that adds plenty of warmth and textural interest to your outdoor space. these pieces are crafted from a synthetic wicker that is UV-resistant and designed to stand up to any weather conditions, giving them their durability and enabling you to leave them outdoors all year long.

the legs on our Vincent Sheppard pieces are available in teak as well as black powder coated steel legs.

除了木製家具，我們亦提供Vincent Sheppard編織家具系列，為戶外空間增添溫暖氛圍及質感。此等產品均由合成柳條製作而成，可抵抗紫外線之餘，亦適用於任何天氣，更添耐用性，讓您在一年四季也能享受戶外時光。

Vincent Sheppard系列的產品可選柚木椅腳，或附黑色粉末塗層的鋼椅腳。



our top cleaning & care tips!

我們的清潔及護理貼士！

our Vincent Sheppard outdoor furniture pieces are low-maintenance, which can be given a quick wash with a non-foaming mild detergent when they're dirty or every three months.

Vincent Sheppard系列的編織家具不需費時護理，當出現污漬，或每隔三個月，可使用無泡沫的溫和清潔劑，便可以快速清潔。

cushions

咕啞

we are delighted to offer upholstered foam cushions for some of our outdoor collections, ensuring that you and your loved ones are comfortably seated as you enjoy the outdoors.

我們很高興為您提供適合戶外使用的咕啞，確保您與親朋摯友享受戶外活動時坐得舒適。



our top cleaning & care tips!

我們的清潔及護理貼士！

for day-to-day maintenance, we recommend brushing off loose dirt before it becomes embedded into the fabric. we recommend wiping up stains as soon as they occur, and to spot-clean before the stain sets.

we also recommend storing your cushions when not in use for long period of time.

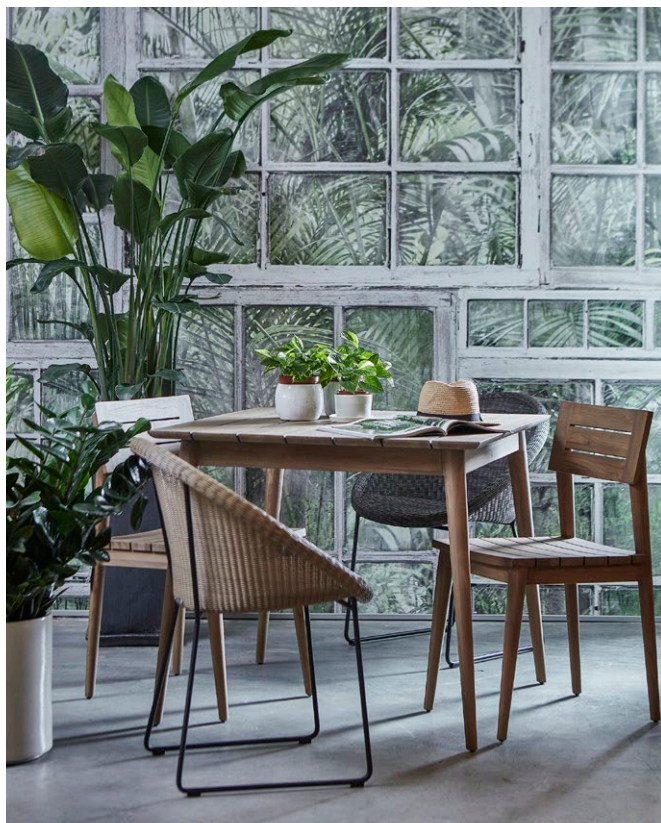
our outdoor cushions come with removeable covers that allow for easy cleaning, which can be washed at 40°C. these covers should not be dry cleaned.

日常護理中，在咕啞被沾上鬆散污垢後，應立即清潔，以免碎屑深陷纖維中。如沾上污漬，請於污漬完全滲透布料前妥善清潔。

如短期內不會使用該咕啞，我們建議另外存於室內地方。

我們的戶外坐墊配有可拆卸的布套，易於清潔，可以不超過40°C的溫水洗滌。請不要乾洗。





with a little loving care, you'll be able to keep your outdoor furniture in tip-top condition so that it lives with you through your alfresco dining, lounging and entertaining. should you have any other questions on looking after your piece, please do not hesitate to let us know!

只要稍加愛護，就能讓您的戶外家具保持最佳狀態，伴您享受戶外用餐、休閒及娛樂時光。如有疑問，請隨時與我們聯絡。

Flagship Store & Head Office

28/f Horizon Plaza | Ap Lei Chau

鴨脷洲新海怡廣場 28 樓

t: 2870 1582 | e: onlinesales@tree.com.hk | w: www.tree.com.hk



The mark of
responsible forestry
FSC® N002051

be inspired at
TREE BLOG

 [treehk_official](https://www.instagram.com/treehk_official)

 TREE Hong Kong